

Porównanie tłumaczeń I Królewska 17:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odejdź stąd, skieruj się na wschód i ukryj się nad potokiem Kerit, który płynie od wschodu Jordanu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odejdź stąd, udaj się na wschód i ukryj się nad potokiem Kerit, który płynie po wschodniej stronie Jordanu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odejdź stąd, skieruj się na wschód i skryj się przy potoku Kerit, który jest przed Jordanem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Odejdź stąd, a obróć się na wschód słońca, i skryj się u potoku Charyt, który jest przeciwko Jordanowi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Odejdź stąd a idź na wschód słońca i skryj się w potoku Karit, który jest przeciw Jordanowi,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odejdź stąd i udaj się na wschód, aby ukryć się przy potoku Kerit, który jest na wschód od Jordanu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odejdź stąd, a udaj się na wschód i ukryj się nad potokiem Kerit, który wpływa od wschodu do Jordanu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Idź stąd, skieruj się ku wschodowi i ukryj się przy potoku Kerit, który jest na wschód od Jordanu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Idź stąd na wschód i ukryj się w wąwozie potoku Kerit, na wschód od Jordanu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Idź stąd, skieruj się ku wschodowi i skryj się w potoku Kerit, który się znajduje na wschód od Jordanu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Іди звідси на схід і сховайся при потоці Хоррат, що перед лицем Йордану.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Odejdź stąd, zwróć się na wschód i ukryj się nad potokiem Kerit, po wschodniej stronie Jardenu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Odejdź stąd i udaj się na wschód, i ukryj się w dolinie potoku Kerit, leżącej na wschód od Jordanu.